



**LAJSKI:**  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
**FILIA POŁUDNIE:**  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

**LABORATORIA BADAWCZE**  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

**Sprawozdanie z badań Nr: 534/05/2018/M/2**

<b>Zleceniodawca:</b>	Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji 43-254 Krzyżowice ul. Orla 11
<b>Zlecenie Nr:</b>	534/05/2018

- (A) - metoda akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)  
 (Ae)-metoda akredytowana z zakresu elastycznego, referencyjna o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie).  
 (Ar) - metoda akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)  
 \*(A) - metoda akredytowana Podwykonawcy  
 \* - metoda nieakredytowana Podwykonawcy  
 N - wynik niezgodny z wymaganiami  
 (W) - norma wycofana przez PKN - metoda zatwierdzona w Laboratorium JARS sp. z o.o.

GMINNY ZAKŁAD  
 WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI  
 z siedzibą w Krzyżowicach  
 Wpłynęło: **17. 05. 2018**  
**1530/10520185**  
 Skierowano: .....

*P. Szczerba*  
*Jankowski*

<b>Punkt poboru: Kurek czerpalny</b>	
Przedmiot badania:	Woda przeznaczona do spożycia
Adres pobrania:	43-250 Pielgrzymowice, ul. Golasowicka
Miejsce pobrania:	Budynek usługowy
Pochodzenie wody:	sieć wodociągowa
Rodzaj ujęcia:	brak danych
Temp. pobranej próbki:	11,5 °C
Data i godzina:	11-05-2018 08:35

Pobranie próbek wg: (A) PN-ISO 5667-5:2003,(A) PN-EN ISO 19458:2007  
 Transport próbek: JARS Sp. z o.o. Próbkioborca: Szczerba Mateusz

Numer próbki: 3832/05/18 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 11-05-2018 Data zakończenia badań: 14-05-2018

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	N
LK	Liczba Clostridium perfringens łącznie ze sporami	jtk/100 ml	(A) PN-EN ISO 14189:2016-10	MZ-9	0	
LK	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-9	0	
LK	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-9	0	
LK	Liczba bakterii z grupy coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-9	0	
LK	Liczba enterokoków	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 7899-2:2004	MZ-9	0	
LK	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-9	0	

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

**OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:**

Próbka (próbki) w badanym zakresie odpowiada (odpowiadają) wymaganiom określonym powyżej.

\*\* - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

**Uwagi:**


Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ  
LK i P - Decyzja nr HKN 19/2017 z dnia 12.10.2017 r. wydana przez PPIS Legionowo  
LK - Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/58-33/2017 z dnia 27.09.2017 r. oraz  
Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/7-5/2018 z dnia 08.02.2018 r. wydane przez PPIS Katowice

**Koniec Sprawozdania**

<b>Sporządzono dnia:</b> 16-05-2018	<b>Autoryzował wynik:</b> P1 Stumpf Alina - Kier.Prac.Badań Wody i Ścieków	<b>Zatwierdził:</b> Doradca Analityczny  Jan Heller	<b>Podpisano:</b> Kwalifikowanym podpisem elektronicznym  
--	---	--	--



JARS Sp. z o.o.

**LAJSKI:**  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
**FILIA POŁUDNIE:**  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

**LABORATORIA BADAWCZE**  
**mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka**

www.jars.pl



AB 1095

**Sprawozdanie z badań Nr: 534/05/2018/F/2**

<b>Zleceniodawca:</b>	Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji 43-254 Krzyżowice ul. Orła 11
<b>Zlecenie Nr:</b>	534/05/2018

(A) - metoda akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)  
 (Ae)-metoda akredytowana z zakresu elastycznego, referencyjna o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie).  
 (Ar) - metoda akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)  
 \*(A) - metoda akredytowana Podwykonawcy  
 \* - metoda nieakredytowana Podwykonawcy  
 N - wynik niezgodny z wymaganiami  
 (W) - norma wycofana przez PKN - metoda zatwierdzona w Laboratorium JARS sp. z o.o.

<b>Punkt poboru:</b>	<b>Kurek czerpalny</b>	
Przedmiot badania:	Woda przeznaczona do spożycia	
Adres pobrania:	43-250 Pielgrzymowice, ul. Golasowicka	
Miejsce pobrania:	Budynek usługowy	
Pochodzenie wody:	sieć wodociągowa	
Rodzaj ujęcia:	brak danych	
Temp. pobranej próbki:	11,5 °C	
Data i godzina:	11-05-2018 08:35	

GZWIW Krzyżowice  
PUNKT OBSŁUGI KLIENTA  
28. MAJ. 2018  
1644/2805201815  
data wpływu  
Skicrowano: OEI - mgr I. Kłosiewicz

*P. Sarba*  
*Pracownik*

Pobranie próbek wg: (A) PN-ISO 5667-5:2003  
 Transport próbek: JARS Sp. z o.o.      Próbkiobiorca: Szczurba Mateusz

Numer próbki: 3832/05/18      Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 11-05-2018      Data zakończenia badań: 22-05-2018

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	N
LK	1,2-dichloroetan (EDC)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 3,0	< 1,0	
LK	Aldryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	alfa-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Antymon	µg/l	(Ae) PB-260/LF wyd. 2 z dnia 19.05.2017	MZ-9 5	< 1,0	
LK	Arsen	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11969:1999 (W)	MZ-9 10	< 1,0	
LK	Azotany	mg/l	(A) PN-EN ISO 13395:2001	MZ-9 50,0	5,7 ±0,9	
LK	Azotyny	mg/l	(A) PN-EN ISO 13395:2001	MZ-9 0,50	< 0,066	

LK	Benzen	µg/l	(A) PN-ISO 11423-1:2002	MZ-9 1,0	< 0,50	
LK	beta-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Bor	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 1,0	0,020	±0,002
LK	Bromiany	µg/l	(A) PN-EN ISO 15061:2003	MZ-9 10	< 2,0	
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 5 z dnia 20.04.2017	MZ-9 0,30	< 0,05	
LK	Chlorki	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009 + AC:2012	MZ-9 250	26	±4
LK	Chrom	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 50	< 3,0	
LK	Cyjanki ogólne	µg/l	(A) PN-EN ISO 14403-2:2012	MZ-9 50	< 10	
LK	delta-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Diendryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Endryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Epoksyd heptachloru B	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Fluorki	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009 + AC:2012	MZ-9 1,5	0,21	±0,03
LK	gamma-HCH, lindan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Glin/aluminium	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	< 10	

LK	Heptachlor	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Izodryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Jon amonowy	mg/l	(A) PN-EN ISO 11732:2007 pkt 4	MZ-9 0,50	< 0,13	
LK	Kadm	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 5	< 0,5	
LK	Mangan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 50	6,0	±0,6
LK	Miedź	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 2,0	0,011	±0,001
LK	Nikiel	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 20	< 4,0	
LK	o,p-DDT	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	(A) PN-EN 1484:1999		< 2,0	
LK	Ołów	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 10,0	< 4,0	
LK	p,p-DDT	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-9 6,5 - 9,5	7,1	±0,2
P	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C	µS/cm	(A) PN-EN 27888:1999 (automatyczna kompensacja temperatury)	MZ-9 2500	352	±18
LK	Rtęć	µg/l	(Ae) PN-EN 1483:2007 (W)	MZ-9 1	< 0,10	
LK	Selen	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 9965:2001	MZ-9 10	< 1,0	

LK	Sód	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	20	±2
LK	Suma DDT (z obliczeń)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Suma HCH (z obliczeń)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Suma pestycydów (z obliczeń)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,50	< 0,010	
LK	Suma THM	µg/l	(A) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 100	< 1,0	
LK	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	(A) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 10	< 1,0	
LK	Żelazo	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	78	±8
LK	Akryloamid	µg/l	(A) PB-148/LF wyd. 2 z dnia 05.04.2013	MZ-9 0,10	< 0,040	
LK	Chlorek winylu	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 0,50	< 0,20	
LK	Epichlorohydryna	µg/l	(A) PB-190/LF wyd. 2 z dnia 29.06.2012	MZ-9 0,10	< 0,060	
LK	Chloraminy	mg/l Cl2	(A) PN-EN ISO 7393-2:2011	MZ-9 0,5	0,060	±0,009
LK	Suma chloranów i chlorynów (z obliczeń)	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-4:2002	MZ-9 0,7	< 0,050	
P	Ozon	mg/l	(A) PB-26/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017		< 0,03	
LK	Trichlorometan (chloroform)	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 0,030	< 0,0010	
LK	Magnez	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009		9,1	±0,9

LK	Srebro	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 0,010	< 0,001	
LK	Twardość ogólna (sumaryczna zawartość wapnia i magnezu)	mg/l CaCO <sub>3</sub>	(A) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 500	184	±18
LK	Bromodichlorometan	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 0,015	< 0,0010	
LK	Barwa	mg/l Pt	(A) PN-EN ISO 7887:2012 pkt 6	MZ-9	< 5	
LK	Benzo(a)piren	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-9 0,010	< 0,0020	
LK	Liczba progowa smaku	TFN	(A) PN-EN 1622:2006	MZ-9	< 1	
LK	Liczba progowa zapachu	TON	(A) PN-EN 1622:2006	MZ-9	< 1	
LK	Mętność	NTU	(A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3	MZ-9	0,39	±0,06
LK	Siarczany (VI)	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009 + AC:2012	MZ-9 250	48	±7
LK	Suma WWA	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-9 0,10	< 0,0050	

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

**OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:**

Próbka (próbki) w badanym zakresie odpowiada (odpowiadają) wymaganiom określonym powyżej.

\*\* - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.  
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

**Uwagi:**


Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ  
LK i P - Decyzja nr HKN 19/2017 z dnia 12.10.2017 r. wydana przez PPIS Legionowo  
LK - Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/58-33/2017 z dnia 27.09.2017 r. oraz  
Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/7-5/2018 z dnia 08.02.2018 r. wydane przez PPIS Katowice

**Koniec Sprawozdania**

<b>Sporządzono dnia:</b> 28-05-2018	<b>Autoryzował wynik:</b> F5 Szulc Łukasz - Koordynator ds.Chromatografii F6 Głód Natalia - Kier.Prac.Analiz Klasycznych F7 Rykulska Katarzyna - Specj.ds.analiz fizykochem. G1 Grabowski Adam -	<b>Zatwierdził:</b> Doradca Analityczny  Jan Heller	<b>Podpisano:</b> Kwalifikowanym podpisem elektronicznym  
--	--	--	--